Bijlage HAVO

2012

tijdvak 1

Russisch

Tekstboekje

HA-1007-a-12-1-b

Beschikbaar gesteld door Stichting Studiebegeleiding Leiden (SSL).
Voor alle eindexamens, zie www.alleexamens.nl. Voor de perfecte voorbereiding op je eindexamen, zie www.sslleiden.nl.

Tekst 1

Скоро уже будет 23 Февраля! День защитников Отечества[1)] давно стал в нашей стране чем-то вроде «мужского дня 8 Марта».

Как только февраль переходит за середину, едва ли не вся женская часть страны начинает мучиться[2)] вопросом: чем еще можно удивить, что еще можно подарить? Накануне 23 Февраля корреспондент «АиФ-Псков» узнавал у известных псковских мужчин, что они хотели бы получить в подарок от жены.

Валерий Павлов, директор Псковского академического театра драмы им. А.С. Пушкина:
– 23 Февраля – праздник для мужчин всех возрастов: кто-то отслужил, а кому-то еще предстоит отдать долг[3)] Родине. Самое главное, чтобы моя жена в этот день приготовила вкусный праздничный ужин. За столом соберется вся семья – это уже подарок, а материальный сувенир не так уж важен.

Михаил Иванов, олимпийский чемпион, председатель областной Федерации лыжных гонок и биатлона:
– Я бы хотел, чтобы моя супруга нашла время и приехала ко мне в Остров из Великих Лук. А если говорить о презентах, то пусть она мне подарит дорогие наручные часы.

Александр Заболотный, режиссер Псковского театра кукол:
– Я бы с радостью сделал небольшой «апгрейд» компьютера. И я, и наш сын очень любим поиграть.

Александр Коновалов, председатель администрации Псковской области:
– Я не очень люблю подарки, для меня самое главное не сувенир в красивой упаковке, а __6__. Приятно, когда понимаешь, что о тебе думают.
Несколько лет назад, когда только появились забавные открытки, мне нравилось их получать на праздники. А вообще, все что необходимо, я сам себе куплю.

noot 1 День защитников Отечества = Dag van de Verdedigers van het Vaderland
noot 2 мучиться = zich het hoofd breken
noot 3 отдать долг = zijn plicht vervullen

Beschikbaar gesteld door Stichting Studiebegeleiding Leiden (SSL).
Voor alle eindexamens, zie www.alleexamens.nl. Voor de perfecte voorbereiding op je eindexamen, zie www.sslleiden.nl.

Tekst 2

Любовь вместо трупов

Вместе с настроениями в обществе меняются и телесериалы

Не нужно быть специалистом в области телевидения, чтобы заметить: за последние годы тематика сериалов сильно изменилась. Если раньше были популярны криминальные рассказы, то __7__ снимается все больше телеисторий о любви людей, далеких от мира криминала, – врачей, офисных работников, бизнесменов и т. п. Более того, сериалы взяли на себя функцию «учителей жизни». О том, почему __8__ пожелания зрителей и чего нам ожидать в следующих телесезонах, рассуждает Александр Акопов, производитель сериалов «Моя прекрасная няня», «Не родись красивой» и пр.

“Уровень жизни у большинства россиян меняется к лучшему, оптимизм повышается. А значит, появляется социальный заказ на счастье. Истории любви универсальны. У врача, студента, космонавта это происходит одинаково и каждый раз по-разному. Поэтому возьмите любую любовную историю, расскажите ее интересно – и публика ее посмотрит! Сейчас для Первого канала мы делаем сериал «Байконур» – о Королеве, Гагарине и т. п. Это фильм о ракетах, но речь в нем будет идти все равно __9__.

Наши сериалы сегодня помогают людям решать проблемы в собственной жизни. Например, телесериал «Не родись красивой» – это история __10__ офисном мире, которая помогает понять, как там ведут себя люди. И мы очень гордимся[1)] тем, что старшее поколение зрителей говорит об этом сериале примерно так: «Теперь я понимаю, куда едет мой сын или дочь, когда говорит, что едет __11__».

Спрогнозировать то, что мы будем смотреть года через 3-4, мне трудно. Если говорить о жанрах, то существует большой спрос[2)] на комедии, мюзиклы, на мелодраму. И на криминал тоже.
Может быть, зрители снова будут хотеть смотреть именно __12__. Когда собственная жизнь немного начинает напоминать[3)] сказку, человеку иногда хочется вспомнить, как выглядит существование в других, менее удобных, социальных условиях”.

noot 1 гордиться = trots zijn
noot 2 спрос = vraag
noot 3 напоминать = doen denken aan

Beschikbaar gesteld door Stichting Studiebegeleiding Leiden (SSL).
Voor alle eindexamens, zie www.alleexamens.nl. Voor de perfecte voorbereiding op je eindexamen, zie www.sslleiden.nl.

Tekst 3

«Есть хлеб, вода, и нет войны!»

Интервью с писателем Борисом Екимовым

Писатель Борис Екимов живет в городе со сказочным[1)] названием Калач-на-Дону в Волгоградской области. Но книги он пишет совсем не сказочные. Герои его рассказов и повестей – жители донских хуторов[2)], простые люди. Одним словом, мы.

– Та Россия, о которой вы пишете, крестьянская, провинциальная – какая она сегодня?

– Недавно приехал на встречу писателей, чуть-чуть послушал и решил уехать. Потому что кричат: «Россия и кончилась, и умерла!»
Но ответьте мне: когда в России было просто? Сейчас, по крайней мере, хоть хлеб есть. Беспокоит нас другое – неопределенность. Жить во времена перемен тяжело – это всем ясно. Человеку нужно время, чтобы привыкнуть. А через 370 лет у нас все будет хорошо.

– А почему нужно так долго ждать?

– Мы пошли по европейскому пути развития. Давайте посмотрим, в каком году появились университеты в Европе и у нас. Ведь там появились они не потому, что какой-то царь захотел иметь у себя университет, а потому что это была необходимость[3)] общества. У нас университеты появились на 300 лет позже, чем в Европе. Мы должны теперь пройти этот путь длиной в 300 лет. А к этим 300 годам я прибавлю[4)] еще те 70 лет, что мы шли в другую сторону – в сторону социализма. Что делать! Историю быстрее идти не заставишь. Идет естественный процесс.

– Вы один из немногих писателей, который встречается с __17__.

– Когда встречаюсь, всегда прошу, чтобы дети сначала что-нибудь прочитали и даже написали сами немного. Они иногда даже без моей просьбы пишут. И пишут хорошо. Ведь дети же все понимают! У них тоже есть чувство человеческой жизни, родины, ответственности за нее. У человека, у ребенка есть душа, есть голова. Дети – они честны. Им ничего не нужно, кроме любви. И вот здесь им должна помогать литература.

Beschikbaar gesteld door Stichting Studiebegeleiding Leiden (SSL).
Voor alle eindexamens, zie www.alleexamens.nl. Voor de perfecte voorbereiding op je eindexamen, zie www.sslleiden.nl.

Я всегда ребятам говорю, когда мы обсуждаем какие-то сложные вопросы:
40 «Мои хорошие, ну посмотрите, какая прекрасная природа за окном! Посмотрите друг на друга: какие вы молодые, красивые… На небо посмотрите! Жизнь прекрасна! Хлеб есть сейчас, вода есть, войны бывают редко. Итак, давайте жить!»

noot 1 сказочный = sprookjesachtig
noot 2 хутор = gehucht
noot 3 необходимость = behoefte
noot 4 прибавить к = optellen bij

Beschikbaar gesteld door Stichting Studiebegeleiding Leiden (SSL).
Voor alle eindexamens, zie www.alleexamens.nl. Voor de perfecte voorbereiding op je eindexamen, zie www.sslleiden.nl.

Tekst 4

ГДЕ ИСКАТЬ ЛЮБОВЬ?

Каждый из нас мечтает найти свою вторую половинку: своего единственного, идеального мужчину или свою прекрасную, лучшую в мире женщину. Мы все ждем чистой и большой любви. Правда, чтобы ее найти, остается ответить на один непростой вопрос: где же искать свою любовь?

Его мнение

Анатолий, 35 лет, телеоператор:

– В поисках своего счастья я попробовал массу вариантов. Начал знакомиться с девушками на улице, но они теперь очень нерешительные, они бегут от тебя, как от маньяка, или дают неверный номер телефона. Ни с одной из тех, кто все-таки оставил свои реальные координаты, ничего не получилось. Я ходил в ночные клубы и на концерты. Но нигде мне не встретилась та девушка, с которой бы хотелось связать свою жизнь[1]. Я даже стал заходить на интернет-сайты. Но после нескольких неудачных опытов я не полюбил этот виртуальный метод знакомства. Итак, после полного фиаско, я решил попробовать старый, добрый метод. Попросил друзей познакомить меня с кем-нибудь. И вы не поверите, сработало! Подруга жены моего друга оказалась девушкой моей мечты. Все было так просто, а я потратил массу времени и сил и искал не там, где надо.

Ее мнение

Алена, 34 года, актриса:

– Если вы готовы к новым отношениям, ваша половинка сама найдет вас. Но все-таки вам надо и самой стараться: нужно чаще выходить в люди, бывать в театрах, музеях, кино, на выставках и презентациях. Общаться с друзьями, заходить в интернет. В конце концов вам повстречается тот самый единственный мужчина. А иначе и быть не может. Только не надо думать, что это произойдет в максимально быстрые сроки. Возможно, вы встретите любовь уже завтра, а может быть, это случится через год. Просто верьте и не опускайте руки.

Мнение звезды

Жанна Агалакова, телеведущая:

– Чтобы найти свою половинку, нужно не сидеть на месте, а ездить и смотреть мир, искать любимого не только в своем окружении[2] или в соседнем подъезде. Только не нужно ехать на «охоту». Поверьте мне, счастье рано или поздно вам улыбнется. Моя история этому пример: я поехала на семинар в Суздаль и встретила там своего любимого мужа Джорджо (муж Жанны – итальянец – *Ред.*).

noot 1 связать свою жизнь = zijn leven delen

noot 2 окружение = omgeving

Beschikbaar gesteld door Stichting Studiebegeleiding Leiden (SSL).
Voor alle eindexamens, zie www.alleexamens.nl. Voor de perfecte voorbereiding op je eindexamen, zie www.sslleiden.nl.

Tekst 5

Отправить | Сохранить | Отмена

Показать все поля

Кому: Наташа2011@mail.ru

Тема: просто так

Прикрепить файл | настроить

НЕТ ФОТО

Еще | Просто текст | Приложения: | Стиль

Наташа, привет!

1 Как там у вас дела? Извини, что не ответила на твое письмо, было очень много работы, да и дети две последние недели декабря проболели каким-то вирусом, теперь с 1 до 10 января на каникулах. Так что целый месяц почти не учатся, бездельники!

2 У нас все еще кризис... На работе проблемы со строительством. Я доделываю дом клиентам, но так как деньги у них появляются понемногу и частями, буду его доделывать, наверное, еще год! Надеюсь, что появятся еще новые проекты. Ужасно скучно сидеть дома без дела.

3 У меня в начале февраля защита диплома, где защищаю дизайн-проект общественного помещения. Вот над ним тоже работаю последний месяц, не поднимая головы. Наконец-то, стану официально __29__!

4 На Новый год и Рождество, к сожалению, никуда не поехали: из-за кризиса были офигенные цены! Ну и еще потому что решили весной съездить на распродажи в Милан. Первый раз. Ты же знаешь, какие у нас сумасшедшие цены даже на простые марки. Особенно на обувь! Жду не дождусь, когда поедем. Вы с Петей еще там не были?

5 Вот и все новости.
Пиши иногда. Девочкам и Пете привет!

Целую, Ольга.

Beschikbaar gesteld door Stichting Studiebegeleiding Leiden (SSL).
Voor alle eindexamens, zie www.alleexamens.nl. Voor de perfecte voorbereiding op je eindexamen, zie www.sslleiden.nl.

Tekst 6

Решение отмечать Всемирный день животных было принято 4 октября на Международном конгрессе сторонников движения в защиту природы, проходившем во Флоренции в 1931 году. Праздник связан с именем Святого Франциска – покровителя животных, умершего 4 октября 1226 года, и почитаемого преимущественно в католических странах.

Общества защиты животных многих стран мира заявили о своей готовности ежегодно организовывать разнообразные массовые мероприятия. В России эта дата отмечается с 2000 г. по инициативе Международного фонда защиты животных. День животных установлен с целью повышения активности граждан в защите окружающей среды и животных.

Во многих европейских странах считается, что домашние животные – это часть семьи, и они имеют такие же права, как и другие ее члены. Россия занимает второе после США место в мире по численности домашних животных. В каждой третьей российской семье живут «братья меньшие».

Beschikbaar gesteld door Stichting Studiebegeleiding Leiden (SSL).
Voor alle eindexamens, zie www.alleexamens.nl. Voor de perfecte voorbereiding op je eindexamen, zie www.sslleiden.nl.

Lees bij de volgende teksten steeds eerst de vraag voordat je de tekst zelf raadpleegt.

Tekst 7

Новости
Онлайн-бронирование
Координаты
Услуги и цены
Галерея
Партнерство
Ссылки

КНИГА ОТЗЫВОВ

Весьма креативная тема... это арт пространство... интересные люди... необычные интерьеры.... все позитивно!!! Я бы сказала так: модно, стильно, современно, но в то же время, как-то спокойно, уютно, по-домашнему!!!
Марина – СПб

Хотим поблагодарить коллектив хостела за теплый прием и дружескую атмосферу, мы обязательно приедем еще! Открывайтесь в Твери, мы туда часто ездим :-)
Евгения – Москоу сити

Очень все понравилось! Всегда хотела провести хоть какое-то время в таком креативном месте. Порадовало гостеприимство, удобное расположение в городе, собственно, все порадовало ;) В следующий раз – снова у вас.
Алла – Москва

Отличная атмосфера, замечательный персонал, все корректно, аккуратно.
PS: Есть еще одна просьба: поставьте еще один диванчик где-нибудь. Того, что есть – мало. На нем было тесновато в 4-м дожидаться заселения с 6.30 до 11.30, а спать уж ооочень хотелось…
Ибрагим – Баку

Уютное, аккуратное место, хорошее обслуживание! Огромное отличие от гостиниц эконом-класса в лучшую сторону! Буду в Питере, остановлюсь обязательно там же! И друзьям всем своим советую!!!
Константин – Северодвинск

Потрясное место! Странные люди, интересные истории… Настя молодец!
Только одним прекрасным вечером это место потеряло свое очарование, когда вдруг вошла куча шумного народа. Разбудили нас с подругой…
Андрей – Красноярск

Отличная гостиница, прекрасный интерьер. Ваш хостел развивает творческий потенциал, генерирует мечту. Огромное спасибо Вашему коллективу! С искренним уважением и любовью,
Алексей – Псков

Beschikbaar gesteld door Stichting Studiebegeleiding Leiden (SSL).
Voor alle eindexamens, zie www.alleexamens.nl. Voor de perfecte voorbereiding op je eindexamen, zie www.sslleiden.nl.

Tekst 8

OZON.ru www.ozon.ru

Если рассылка не отображается корректно, нажмите сюда.

Здравствуйте, Татьяна!

Вы давно к нам не заходили, и это нас очень расстраивает. Чтобы вернуть Ваше расположение, мы предпринимаем беспрецедентные действия!

9 -12 сентября мы объявляем днями БЕСПЛАТНОЙ ДОСТАВКИ на OZON.ru:

- Бесплатная доставка действует на все заказы, оформленные в течение **4 ДНЕЙ!***
- Бесплатная доставка распространяется на **ВСЕ СПОСОБЫ доставки!****
- Бесплатная доставка действует **во ВСЕХ ГОРОДАХ РОССИИ**!

Выберите наиболее подходящий для Вас способ доставки:

- Курьерская доставка
- Пункты выдачи заказов
- Доставка почтой

* Бесплатная доставка распространяется на все заказы, оформленные **с 9 по 12 сентября** включительно в пределах РФ.
**Распространяется на все способы доставки кроме СПСР и TNT, а также ЭКСПРЕСС и СУПЕРЭКСПРЕСС доставки.

Если Вы забыли Ваш пароль, пожалуйста, воспользуйтесь ссылкой - **Напомнить мой пароль в OZON.ru**.

С уважением,
Ваш **OZON.ru**

Beschikbaar gesteld door Stichting Studiebegeleiding Leiden (SSL).
Voor alle eindexamens, zie www.alleexamens.nl. Voor de perfecte voorbereiding op je eindexamen, zie www.sslleiden.nl.

Tekst 9

Много читаем, много покупаем книг. Для этого есть еще одна причина!

Дом Книги «Медведково» (Заревый пр-д, д. 12) открыл в своих стенах «Виртуальный мир» с бесплатным интернетом для своих покупателей. Приобретаете книги на 400 рублей (пара учебников плюс что-нибудь почитать новенького плюс книжка в подарок маме/другу/подруге и т.д. – вот уже и набежало) и получаете «Time-карту», на 10 или 30 минут игры в интернете.

Бесплатный интернет (платите-то только за книги) – хорошее дополнение к паре интересных книжек! Подключай друзей!

Подробности по тел. 4761690 или на сайте: http://bearbooks.ru

Beschikbaar gesteld door Stichting Studiebegeleiding Leiden (SSL).
Voor alle eindexamens, zie www.alleexamens.nl. Voor de perfecte voorbereiding op je eindexamen, zie www.sslleiden.nl.

3. Обязанности

3.1. Повар 6-го разряда должен знать:

3.1.1. рецептуру и технологию приготовления всех видов блюд и кулинарных изделий;

3.1.2. характеристику диет, блюда и продукты, запрещенные к применению по отдельным диетам;

3.1.3. особенности приготовления национальных, фирменных и иностранных блюд;

3.1.4. изменения, происходящие при тепловой обработке с белками, жирами, углеводами, витаминами, красящими и другими веществами, содержащимися в пищевых продуктах;

3.1.5. правила порционирования, оформления и подачи заказанных фирменных и диетических блюд;

3.1.6. правила составления праздничного, банкетного меню, меню по обслуживанию отдельных контингентов питающихся;

3.1.7. виды, свойства и способы обработки сырья и полуфабрикатов, используемых для приготовления сложных блюд;

3.1.8. ароматические вещества и способы их применения с целью улучшения вкусовых качеств блюд;

3.1.9. правила планирования, оформления и подачи блюд при обслуживании банкетов, торжественных и ритуальных мероприятий, а также отдельных контингентов потребителей;

3.1.10. правила составления меню, заявок на продукты.

Beschikbaar gesteld door Stichting Studiebegeleiding Leiden (SSL).
Voor alle eindexamens, zie www.alleexamens.nl. Voor de perfecte voorbereiding op je eindexamen, zie www.sslleiden.nl.